

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ / PEDAGOGICAL SCIENCES

Научная статья

УДК 372.881.161.1

DOI: 10.32516/2303-9922.2023.47.19

Комплексные правописно-речевые работы с дискуссионным продолжением исходного текста (на примере китайской волшебной сказки «Зарок»)

Татьяна Александровна Острикова¹, Алексей Викторович Упоров²

^{1,2} Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова, Абакан, Россия

¹ t.a.ostrikova@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-9560-9385>

² alexuporov1994@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6220-6707>

Аннотация. В статье рассмотрена методика выполнения комплексных правописно-речевых работ по учебному предмету «Русский язык», в частности диктантов и изложений с дискуссионным продолжением исходного текста. Актуализированы своеобразие, объем и тематика дискуссионных высказываний по исходным текстам. В качестве текстового дидактического материала рассматривается адаптированный русскоязычный перевод китайской народной сказки «Зарок». Современное прочтение этого старинного фольклорного произведения предполагает дискуссионную интерпретацию его содержания и основной мысли. Выход обучающихся и обучаемых за рамки традиционной трактовки сказочных персонажей как положительных или отрицательных является условием создания новых высказываний дискуссионного характера. Их вариантность обусловлена жанром мини-сочинения как новой концовки сказки, продолжающей ее текст, и как сочинения-рассуждения малой формы.

Ключевые слова: русский язык, дискуссионная тема, комплексная письменная работа, свободный диктант, диктант с продолжением, изложение с продолжением, мини-сочинение, основная мысль, интерпретация исходного текста, переводная китайская сказка.

Для цитирования: Острикова Т. А., Упоров А. В. Комплексные правописно-речевые работы с дискуссионным продолжением исходного текста (на примере китайской волшебной сказки «Зарок») // Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. Электронный научный журнал. 2023. № 3 (47). С. 302—321. URL: http://vestospu.ru/archive/2023/articles/19_47_2023.pdf. DOI: 10.32516/2303-9922.2023.47.19.

Original article

Complex spelling and speech work with a debatable continuation of the original text (by the example of the Chinese fairy tale “The Pledge”)

Tatjana A. Ostrikova¹, Aleksey V. Uporov²

^{1,2} Katanov Khakass State University, Abakan, Russia

¹ t.a.ostrikova@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-9560-9385>

² alexuporov1994@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6220-6707>

Abstract. The article considers the methodology of demonstrating complex spelling and speech work in the subject “Russian language”, in particular dictations and written reproductions with a debatable continuation of the original text. Originality, volume and subject matters of debatable statements on the source texts are foregrounded. The study takes a Russian-language translation of the Chinese folk tale “The Pledge” as a textual didactic material. The modern rendition of this old folk tale involves a debatable interpretation of its content and main idea. Going

© Острикова Т. А., Упоров А. В., 2023

beyond the traditional interpretation of fairy tale's protagonists and antagonists is a precondition for creating new debatable statements by both teachers and students. Their variation depends on the genre of mini-composition as a new ending of the fairy tale, continuing its text, or as an independent short discursive essay.

Keywords: Russian language, speech development, debatable topic, complex written work, free dictation, dictation with continuation, written reproduction with continuation, short essay, main idea, interpretation of the original text, translated Chinese fairy tale.

For citation: Ostrikova T. A., Uporov A. V. Complex spelling and speech work with a debatable continuation of the original text (by the example of the Chinese fairy tale "The Pledge"). *Vestnik of Orenburg State Pedagogical University. Electronic Scientific Journal*, 2023, no. 3 (47), pp. 302—321. DOI: <https://doi.org/10.32516/2303-9922.2023.47.19>.

Введение

Современному обществу нужны образованные, духовно-нравственные и творческие личности, «способные к самоопределению, самовоспитанию, саморазвитию, умеющие принимать решения и нести за них ответственность» [24, с. 3].

Цели обучения русскому языку давно рассматриваются с точки зрения развития и воспитания обучаемых. Главной целью считалось и считается «сообщение определенных знаний и развитие интеллектуальных способностей», а второстепенной, попутной — «развитие самостоятельности и творчества», этическое воспитание на основе понятия «общечеловеческие ценности: религиозные, этические, эстетические, а также ценности национальные»¹ [10, с. 4].

Под законченностью преподавания русского языка с позиций учителя и ученика В. В. Данилов понимал «использование учителем для достижения возможно полного развития учащихся всех средств в области русского языка и словесности в пределах материала, доступного возрасту учащихся». А под законченностью изучения русского языка — «достижение учениками возможной степени совершенства устной и особенно письменной речи, сообразно с их развитием и возрастом» [10, с. 7]. Сегодня это называют предметными и метапредметными результатами обучения русскому языку.

Их достижение обеспечивается упражнениями и комплексными текстовыми работами, предполагающими синтез репродуктивной и продуктивной учебной деятельности на основе чужого текста. По одному исходному тексту могут проводиться диктант с продолжением и изложение с продолжением.

Методику правописно-речевых текстовых работ с продолжением описывали Т. А. Ладыженская [20], Е. А. Баринаева, А. Д. Дейкина [5], П. Ф. Ивченков [13], Г. М. Кулаева [18], С. М. Бондаренко [8], Т. А. Острикова [31] и др. Однако в указанных и иных источниках не отражена специфика комплексных текстовых работ с однотипными дискуссионными продолжениями по морально-нравственной тематике, актуальной для учащихся 8—11 классов. В методических источниках основное внимание уделено простым продолжениям — новой концовке текста, формулировке основной мысли текста, оценке поступков героев (что понравилось, что нет и почему). Такой упрощенный подход, характерный в работе с учащимися 5—7 классов, преобладает и в последующих классах, хотя школьники 14 лет уже имеют паспорт гражданина РФ.

Учащиеся 8—11 классов должны учиться воспринимать текстовую информацию не упрощенно-прямолинейно, а относительно многомерно [43]. Это предполагает многофакторную трактовку текстов и описанных в них событий, явлений, фактов с современных позиций и разных точек зрения. В дидактике многомерный подход к оценке и описанию информации отражается, например, в технологии «семи точек доступа» [2].

¹ Название книги в списке источников и цитаты из нее даны в соответствии с правилами современного правописания.

Сегодня герменевтический подход к анализу текста предполагает «медленное чтение с пометами, выдвижение смысловых гипотез, смену регистра читательского восприятия, самопостановку вопросов к тексту, анализ метафорических выражений, создание социокультурного комментария к тексту, ассоциативное развертывание, составление смысловой схемы текста», поиск ответов на свои вопросы и вопросы учителя, его живое слово по приметам времени в тексте [7, с. 12].

По мнению профессора В. Я. Булохова, современная «школа призвана вооружить учащихся не столько умениями свободно излагать на письме свои мысли и чувства... сколько научить каждого учиться этому на протяжении всей сознательной жизни» [9, с. 265]. С этой позиции считаем необходимым больше внимания уделять не только выявлению основной мысли текста, но и его современной интерпретации, в чем полезны комплексные текстовые работы по русскому языку.

Актуальность исследования связана с необходимостью усовершенствования системы и методики диктантов и изложений как взаимообусловленных письменных работ по русскому языку, предполагающих дискуссионные продолжения исходного текста.

Объект исследования — сущность и методика комплексных правописно-речевых текстовых работ по русскому языку (свободных диктантов и изложений с содержательно-смысловым продолжением), выполняемых в общеобразовательной российской школе по фольклорным текстам.

Предмет исследования — методика выполняемых в 8—11 классах свободных диктантов и изложений, дополненных вариантным дискуссионным продолжением (мини-сочинением), отражающим современное прочтение морально-нравственного компонента переводных китайских народных сказок.

Цель исследования — выявление сущности и вариативной методики свободного диктанта и изложения с содержательно-смысловым продолжением исходного текста, по-современному интерпретирующим и по-новому домысливающим морально-нравственный компонент китайской народной сказки.

Задачи исследования: описание сущности дискуссионных мини-сочинений по актуальным морально-нравственным проблемам на примере современной интерпретации морали китайской народной сказки «Зарок»; разработка методики свободного диктанта и изложения с дискуссионным продолжением, отражающим многофакторную трактовку дискуссионных вопросов морально-нравственного характера.

Научная значимость исследования. Разграничены мини-сочинения по узким и широким дискуссионным темам, обусловленным содержанием единого исходного текста таких взаимосвязанных работ, как свободный диктант и изложение; предложены новые варианты содержательно-смысловой интерпретации морально-нравственного компонента китайской народной сказки; разработаны методически варианты рекомендации по урокам развития речи в 9—10 классах на основе аудированного восприятия адаптированного текста переводной китайской народной сказки в целях современной интерпретации ее морально-нравственного потенциала. Предлагаемые материалы способствуют совершенствованию подготовки школьников к ОГЭ и ЕГЭ на уровне умений текстовоспринимающей, интерпретационной и текстообрабатывающей текстовой деятельности.

Результаты исследования

Давно известно, что главная цель упражнений по текстам состоит «не в рабской *передаче*, а в самостоятельной, творческой *переработке*» [23, с. 188], требующей фантазии. Работа с текстом учит понимать его содержание и смысл, помогает развивать у школьников речь, образное мышление и творческие способности, эстетический вкус и коммуникативную личность.

Обучение русскому языку на основе текстоцентрического подхода является актуальным и современным. Это позволяет реализовать все цели обучения на уроках русского языка в комплексе:

- формирование речевой компетенции;
- развитие универсальных способов мыслительной деятельности;
- воспитание любви к литературе, нравственных качеств, приобщение к духовной культуре учащихся [21, с. 266].

Правописно-речевые письменные работы с дискуссионными продолжениями исходного текста мы рассматриваем как вид комплексных работ, предполагающих после выполнения первой работы написание сочинения-миниатюры с расширенной интерпретацией основной мысли исходного текста с современных позиций. Отдельно оцениваются две работы: 1) свободный диктант или изложение — подробное или сжатое; 2) мини-сочинение в несколько предложений, объемом примерно 70—100 слов.

Каждая из частей комплексной работы может иметь дополнительное языковое задание — стилистическое, грамматическое, лексическое, фразеологическое и прочее, связанное с изучаемым разделом, аспектом языка, а также структурное или иное.

Диктант и изложение с продолжением развивают базовые умения слушать и слышать, осознавать (понимать) содержание текста, запоминать диктуемое, грамотно и без искажений его воспроизводить.

В зависимости от характера дидактического материала диктанты могут иметь продолжение по аналогии и по смыслу [31]. У словарно-фразового диктанта практикуются продолжения по аналогии, например: подобрать аналогичные слова, фразеологизмы по языковой или разговорной теме, составить словосочетания или предложения по теме данных примеров. Типичное продолжение по аналогии и по смыслу — сочинить 1—2 предложения с синонимичным содержанием, сконструировать словосочетания, простые и сложные предложения по языковой и семантической теме дидактического материала.

Все текстовые диктанты (и дословные, и свободные [35]) могут иметь содержательно-смысловое продолжение. В нем требуется, развивая тему и основную мысль исходного текста, продолжить его, написать заключительный абзац в виде отдельного предложения или мини-текста. Основной вопрос, задание, опорная лексика записываются на доске до чтения исходного текста.

Свободная диктовка [38], т.е. свободный диктант [19; 35], предшествующий изложениям, помогая осознавать и творчески воспроизводить содержание исходного текста, является «прекрасной переходной ступенью от узко-орфографических упражнений к свободному изложению собственных мыслей и переживаний» [3, с. 130—131]. Типичное задание: запомнить на слух — с двух чтений — содержание каждого абзаца, смысловой части текста, записать по памяти, сохраняя лексику и фразы, точно передающие содержание высказывания.

Изложения с продолжением именуют в методике русского языка изложениями с дополнениями [14, с. 161], с дополнительным заданием [33, с. 35], с элементами сочинения [12; 39; 41, с. 253], с творческими заданиями [5, с. 210; 25, с. 95], с заданиями и ответами [41]. Или рассматривают как свободные изложения, исходный текст которых творчески расширяется дополнительным описанием деталей, своим вступлением и/или заключением к тексту [29].

Аналогично М. Р. Львов говорил об устном пересказе с творческими дополнениями и о творческих письменных изложениях [22, с. 83—110]. Продолжение исходного текста И. И. Кулибаба называл *добавлением*, так как «ученик к изложенному материалу добав-

ляет и свой, притом так, чтобы добавление не было механическим привеском, а составляло с изложенным органическое целое» [14, с. 161].

Продолжение может быть у полного и выборочного, подробного и краткого (сжатого) изложения. Приоритеты каждого из этих видов периодически изменяются. Сегодня в рамках подготовки учащихся к ОГЭ с 5 класса пишут в основном сжатые изложения не менее 70 слов. Раньше больше внимания уделялось подробным изложениям, близким к тексту, как средству обогащения словаря учащихся, развития их памяти и коммуникативных навыков.

Такая работа выполняется по вариантным заданиям (напр., кратко воспроизвести исходный текст по памяти, «смысловым опорам») в разнообразных жанрах — как «суммирование основных мыслей текста» (вывод, резюме); «лаконичное обобщение содержания текста» (аннотация), «краткое изложение содержания и выводов» (реферат) [29, с. 346]. Как говорится, «в трудном и хитром деле» обучения русскому языку важно развивать у пишущих навыки правильного изложения мыслей [3, с. 130—131], а попутно развивать их личностные качества.

Изложения с элементами сочинения могут иметь творческие вставки в разных местах: в самом начале это написание «нового начала текста», в середине — введение «в текст описания предмета, детализации факта; ... собственных мыслей или рассуждений по поводу содержания текста»; «подведение итогов по тексту», в конце — дописывание «конца текста», его продолжение «в каком-либо ином аспекте» [41, с. 253].

Сочинение-миниатюра как продуктивная творческая работа обучающегося может быть и непосредственным продолжением исходного текста, и самостоятельным текстом типа рассуждения, написанным по основной мысли и мотивам этого текста. Обычно оно отражает общепринятую, однозначную трактовку, оценку информации или личное отношение к событиям, действующим лицам и т.д., что не отвечает задачам воспитывающего и развивающего обучения современных подростков и юношества.

Еще сто лет назад отказывались от активного использования изложений, чтобы сосредоточиться на «формировании умения передавать свои, а не чужие мысли... изложения на основе художественных текстов допускались лишь как своего рода подготовительный этап к основным видам творческих работ» [40, с. 98]. С середины XX в. изложения используются широко, а изложение с элементами сочинения рассматривается как упражнение «промежуточного характера, переходное от изложения к сочинению». Оно включает разнообразные творческие элементы, например: «придумывание конца рассказа; описание на основе собственных наблюдений и впечатлений предметов, явлений, событий, только упоминаемых в тексте; включение в изложение собственных рассуждений учащихся и т.д.», которые должны «органически сливаться с содержанием того, что служит предметом пересказа» [5, с. 211].

Методика изложений по художественным текстам. Изложение как вид правописно-речевых работ имеет большое значение для интеллектуального развития учащихся. «Уже в трудах передовых дореволюционных ученых Ф. И. Буслаева, К. Д. Ушинского, А. Д. Алферова, В. В. Голубкова, Н. М. Соколова, Г. Г. Тумима широко освещались задачи данного вида творческих упражнений, его жанры, закономерности подбора тем, наиболее значимых для формирования коммуникативных умений и одновременно способных увлечь детей» [40, с. 97—98].

Методика работы с исходным текстом изложения в принципе традиционна и предполагает определенные этапы: выразительное чтение текста; краткий анализ содержания и основной мысли; толкование новых и непонятных слов с записью на доске и в тетрадах;

актуализация отдельных изобразительно-выразительных средств; предупреждение правописных ошибок.

Основное задание специфично для каждого вида работы, а дополнительные задания в принципе едины. Их варианты обусловлены своеобразием языковой и смысловой тематики текстового и иного дидактического материала. После записи изложения начинается учебная мини-дискуссия по поставленному вопросу/вопросам, коллективная проработка вариантов ответов на поставленные вопросы, затем самостоятельное написание мини-сочинения типа рассуждения.

Своеобразие мини-сочинений по исходному тексту. Выделим две группы сочинений-миниатюр по их содержательно-смысловым особенностям по отношению к исходному тексту:

- *содержательное продолжение* по теме текста — обобщенно-лаконичный повтор его содержания, аннотация;

- *смысловое продолжение* по основной мысли/мыслям текста — «отклик-резюме»: а) формулировка частных выводов — основной мысли каждой части текста; б) формулировка основной мысли всего текста — общий вывод.

Для комплексных работ обычно предлагаются тексты с «дискуссионным моментом» о случаях из жизни, о чтении, природе и экологии, родине, ее героях и т.д. Для учащихся 8—11 классов актуальны тексты на жизненные темы морально-нравственного характера, показывающие противоречивые взгляды на общественно значимые события, которые можно комплексно интерпретировать, если вкладывать в текст современный смысл.

Уделяется внимание культуре обсуждения спорных вопросов, дискуссионного общения по конкретной проблеме морально-нравственного и общественно-гражданского характера, социальной ответственности. Акцент делается на варианты «словесного решения спорных вопросов, правила ведения споров дискуссионного характера и участия в них... с целью нахождения верных ответов на поставленные вопросы» [11, с. 80], формулировке заключения по дискуссионному вопросу.

Для рассуждений на морально-нравственные темы необходимо знать базовые понятия (например, *дружба, доброта, забота, подвиг, благодарность, справедливость, человечность, милосердие* и др.) не только по словарям, но и по жизненным ситуациям, и по авторским текстам, в числе которых «Слепая лошадь» К. Ушинского, «О милосердии» Д. Гранина, «Человеческий коридор» А. Приставкина и мн. др.

Исходные тексты с дискуссионной темой предполагают «разные мнения», «различные подходы к решению вопроса», актуализируют «необходимость определиться с выбором своего взгляда на вопрос» [11, с. 81].

Задания морально-нравственной тематики усложняют постепенно. Сначала предлагается дать обоснованный ответ на один вопрос, например: «Кто из героев произведения понравился больше всего и чем именно?» [5, с. 211]. Школьные мини-сочинения на дискуссионные темы довольно просты по тематике и содержанию. Типичное задание: «Полно изложив текст, дополните его своим ответом на последний вопрос автора» [41, с. 246]. (Рассказывая о проблемах электронных устройств, он спросил: «А если машины приобретут и разум?».) Типичное задание по фрагментам литературных произведений: «Согласны ли вы с главной мыслью автора? Аргументируйте свой ответ» [41, с. 241].

Новое высказывание по исходному тексту может состоять из одного предложения и нескольких. В них обычно выражают личные впечатления от увиденного, прочитанного, дается оценка событий и лиц, отражаются чужие и свои мысли, собственные переживания. Например, дать ответ на вопрос «Правы ли слонята?» и др., написать небольшой

очерк («Чудеса красоты», «Что общего между ладонью и лодкой?», «Чего нельзя купить за деньги») [42, с. 39, 42, 44, 47].

Дискуссионное мини-сочинение по исходному тексту может отражать разные трактовки одного и того же события, факта, морально-нравственную оценку поступков персонажа и т.д. Если учащиеся дают на вопрос «разнообразные ответы, глубокие и интересные по содержанию, можно продолжить обсуждение этого вопроса в форме дискуссии, диспута и т.п.» [41, с. 242]. Результат такого обсуждения в высказываниях учащихся отражается по их выбору.

Комплексные работы с дискуссионным продолжением напоминают «открытые» рассказы Дж. Родари, имеющие несколько финалов на выбор. Типичные фантазийные задания для мини-сочинения: *Напишите, как вы понимаете поведение героя или что думаете о его поведении; чем окончилась эта история; закончите рассказ.* В таком случае сравниваются концовки текста, сочиненные писателем и учениками (см. подробнее: [8, с. 31—34]).

В учебниках и методических пособиях круг дискуссионных тем для изложений и сочинений зачастую ограничен (напр.: [6; 30]), поэтому дискуссионную тематику целесообразно непрерывно расширять с учетом современных реалий. Каждая новая тема должна быть конкретно сформулирована с учетом содержательно-смысловых особенностей исходного текста и возможностей его нового осмысления при современной интерпретации.

Народная сказка как основа правописно-речевых работ. Для свободных диктантов и изложений с дискуссионным продолжением желательно выбирать тексты разных стилей и жанров — повести и рассказы о подростках и для подростков, письма известных людей, фольклорные сказки народов России и зарубежья, показывающие разные жизненные ситуации, оценка которых может быть неоднозначной.

В начальной школе традиционное мини-сочинение по сказке пишется по заданию дать краткий ответ на вопрос о ее основной мысли, морали, напр. «Чему учит эта сказка?» [42, с. 37]. В основной и средней школе используются более серьезные творческие задания, направленные на осмысление содержания и идеи сказки, напр.: «взять интервью у героев сказки с учетом этикетных норм... выразить просьбу, дать совет, а также побудить их к действиям»; написать сценарий «по мотивам сказки», отражающий «дальнейшее развитие сюжета... реплики действующих лиц», чтобы обучающиеся могли «высказать свое мнение об индивидуальных характеристиках того или иного персонажа» [4, с. 30—31].

Смысловой анализ сказок проводить нелегко по причине иносказательности текста: «сказка ложь, да в ней намек, добрым молодцам урок» (А. С. Пушкин). Опорные смысловые вопросы помогают осознать текст более глубоко. В процессе обучения школьники должны научиться анализировать текст без смысловых подсказок, самостоятельно ставить и формулировать к нему дискуссионные вопросы.

Маленькие дети воспринимают смысл сказок упрощенно и прямолинейно, но учащиеся 8—11 классов могут считывать информацию текста и подтекста более осознанно и многомерно. К примеру, героев фольклорных сказок обычно делят на положительных и отрицательных, а последних наказывают иногда неоправданно жестоко. В свете современных гуманных традиций это повод для сочинения-рассуждения о виновности и наказании. Ученики могут предположить, что персонаж сказки может получить шанс искупить свою вину и стать положительным героем.

Интерпретационный потенциал сказок актуализирован давно. Так, русский лингвист А. А. Потебня говорил, что народные рассказы «живут по целым столетиям не ради своего буквального смысла, а ради того, который в них может быть вложен» [32, с. 188].

Примером дискуссионного мини-сочинения считаем размышление о простой, но мудрой сказке «Курочка ряба», написанное специалистом для специалистов, но интересное и для школьников. Н. А. Пленкин считал, что эта сказка «о несостоявшемся счастье, об улетевшей жар-птице, о невосполнимых потерях и утратах, виною которых стал сам человек... о неготовности к большому счастью, о безрассудности поспешных действий, о неумении распорядиться удачей, успехом, богатством, самим счастьем. Но это сказка и о том, чтобы люди не впадали в отчаяние от неудач и ошибок, от случайных неумных поступков. Это сказка о многообразии жизни, о ее богатстве и щедрости, о возможности счастья даже в малом и посильном, это сказка о бесконечности красоты, о радости встреч, об оптимизме живущих» [34, с. 166].

Переводные и аутентичные сказки, применяемые в процессе обучения разным языкам, называют *дидактизированным сказочным материалом*. Он дает «широкий спектр тем для формирования умений диалогической речи», используется для развития умения «высказывать свое мнение, давать оценку событиям и явлениям» [4, с. 30—31].

Народные сказки переписывать не нужно, однако в лингводидактических целях их можно дописывать, переосмысливать, интерпретировать по-новому с современных позиций.

В качестве исходных текстов для комплексных работ с дискуссионным продолжением на морально-нравственные темы уместны сказки относительно небольшого объема, напр.: «Птица Чжаогу», «Как собака с кошкой враждовать стали», «Зарок» [17], последняя — самая короткая из трех названных — 867 слов. (Подробнее о морально-нравственной ценности китайских народных сказок см.: [37].)

Свободный диктант по китайской сказке «Зарок». Чтение этой китайской сказки желательно сопровождать аутентичными иллюстрациями (напр.: [28]), чтобы дети лучше воспринимали ее содержание.

Опубликованный перевод сказки был нами выборочно сокращен, чтобы приблизить его к нормативному объему исходного текста для изложений в 9—10 классах. В частности, убраны избыточные слова и фразы, устранен неоправданный повтор слов, сокращено количество собственно китайских слов. Например, исключены древнекитайские наименования начальной (Сюцай), средней (Цзюйжэнь) и высшей (Цзиньши) ученых степеней. Сохранены диалоги и прямая речь, чтобы учитель при необходимости мог дать пунктуационно-синтаксическое задание заменить прямую речь косвенной. Проведена структурно-содержательная адаптация (изменено абзацное членение) и минимальная лексико-грамматическая адаптация — упрощены предложения, вставлены отдельные новые слова. Некоторые глаголы, стоящие в форме прошедшего времени, поставлены в форму настоящего времени.

Описание моста перенесено из начала текста в ту часть, где говорится о завершении его строительства. Для удобства чтения и записи в адаптированном варианте текста укрупнены и пронумерованы абзацы, показывающие смысловые части текста. Всего получилось 7 абзацев; последний самый короткий, так как его надо продолжить: или придумать окончание сказки, или написать рассуждение о судьбе бедняка, ставшего богатым, о его отношениях с людьми, о выборе своего жизненного пути, или о том, что не умеет осознать свою вину и извиниться.

До чтения текста на доске записываются слова, отражающие реалии Китая. Учителю не нужно стремиться самому растолковать все слова, так как дети могут сами вспомнить, что они обозначают, и проверить себя по словарям. Вызванные к доске учащиеся читают слова вслух, ставят в них ударение, подчеркивают орфограммы. Например: *Паланкин* — крытые носилки как средство передвижения знатных и богатых людей; *цероглиф* — на-

звание письменного знака в китайской системе письма; *лян серебра* — основная денежная единица древнего Китая.

Чтобы устранить повтор словосочетания *начальник уездного города* персонажу сказки мы выбрали типичную китайскую фамилию *Ян*, можно *Ван, Ли, Чжан, Лю, Чэнь* и др., имя, у китайцев оно всегда идет после фамилии. Мы выбрали здесь *Ян Вэй*.

В целях поддержания интереса к работе педагог может пропустить первое полное чтение текста, а читать (и писать, соответственно) только по абзацам — смысловым частям. Обязательным является лишь итоговое чтение всего текста на этапе самопроверки написанного.

Смысловые части предлагаемого варианта исходного текста мы пронумеровали арабскими цифрами со скобкой.

Зарок

1) *На окраине старинного города в глубоком овраге течет небольшая речка, через нее переброшен широкий белокаменный мост. Когда-то здесь тек узкий и мелкий ручеек, перескочить который было невозможно. Приходилось разуваться, а зимой вода была ледяная, от нее кости ломило. Лежал у ручья камень, похожий на старика и прозванный камнем бессмертного. Говорят, что камень превращался в старика два раза.*

2) *Жил в те давние времена бедный и одинокий юноша по имени Ян Вэй. Каждый день через ручей ходил он на гору рубить хворост. Как-то по пути домой остановился у ручья, подумал: «Сколько народу ходит, хоть бы один догадался мосток перебросить! Дай-ка я это сделаю». Как ни жалко было хвороста, снял Ян вязанку с плеча и положил в воду. Люди стали ходить через ручей по такому мостику, не снимая обувь, не боясь ноги промочить. Каждый идет и хвалит: «Что за добрый человек мостик сделал! Никаких теперь хлопот!».*

3) *Ян Вэй про мосток забыл, но однажды остановился у ручья и видит, что камень шелохнулся, старцем обернулся. И вдруг ласково говорит: «Дал я зарок, если кого похвалят при мне сто раз, дам тому богатство и славу. Ты станешь уездным начальником, будут тебя восемь носильщиков переносить в паланкине». Не поверил юноша и сказал: «Я ни одного иероглифа не знаю, какой из меня начальник?». Похлопал его старик по плечу и отвечает: «Не печалься, иди сдавать экзамены». Вручил старик бедняку несколько лянов серебра и снова в камень оборотился.*

4) *Купил бедняк новую одежду и отправился на экзаменационный двор. Только взял в руки кисть, а сочинение уже написано. Так получил Ян Вэй первую ученую степень, потом в столицу отправился, волшебство повторилось, и он получил среднюю, а потом и высшую ученую степень. Назначили Яна главой родного уезда, возвратился он домой с почетом, вкусно ест и пьет, в атлас и шелка одевается. Радуетя и думает про себя: «Мостик-то из хвороста много счастья и богатства принес! Построю-ка я настоящий мост, посмотрю, что будет».*

5) *Со всего уезда пригнал Ян Вэй работающих людей. Одни издалека с горы камень таскают, другие землю роют, ручей шире делают. А было это весной, когда нужно было зерно сеять. Ропщут люди, стонут, злятся: «Мост ему строим, а когда будем сеять? Придется осенью голодать!». Стражников видимо-невидимо с кнутами длинными-предлинными. Через много дней люди, обливаясь слезами и потом, построили белокаменный мост. На его перилах были искусно вырезаны львы и люди, цветы и травы разные. Видно, что на строительство моста много сил и труда положено.*

6) *Принесли туда в паланкине Яна, он подошел к камню и стал грубо кричать: «Бессмертный, а бессмертный, посмотри на мост, который я построил! Что мне в награду дашь?». Камень шелохнулся, старцем обернулся и сказал: «Дал я зарок, если один человек*

тысячу прогневит, я превращу его в осла ушастого!». Испугался богач и спрашивает: «Разве большой мост хуже маленького из вязанки хвороста?». Рассердился старец и говорит: «Ничего тебе не скажу! Сам подумай!».

7) Вдруг у юноши длинные уши выросли, превратился он в осла и заревел по-ослиному. Люди продали осла торговцу солью. Часто по мосту ходил этот осел с тяжелой поклажей, даже уши у бедняги отвисли, но никто так и не узнал, о чем он думает.

Если свободный диктант является диагностическим, то предлагаем учащимся самостоятельно продолжить сказку и написать ее новую концовку. Например, предположить, о чем думал ослик, когда носил по мосту тяжелые мешки с солью, о чем хотел попросить людей, но говорить уже не умел. Или о том, как люди, любясь и пользуясь мостом, простили глупого Яна, и камень бессмертного ожил в третий раз.

Второй вариант — это написание вывода. Предлагается передать смысл всего текста несколькими предложениями. (*Уездный начальник заставил простых людей тяжело трудиться ради своих корыстных целей, из-за чего работники пропустили время посева и негодовали. Он не извинился и был наказан — превращен в осла, который стал возить тяжелые мешки с солью. Люди забыли о юноше-ослике, хотя с удовольствием пользовались красивым и прочным белокаменным мостом.*)

Материалы для изложения с дискуссионным продолжением. Специальный урок включает ряд этапов в соответствии с минимумом дидактических задач. «В зависимости от времени, отведенного на подготовку и выполнение изложения (один или два урока), цели изложения, особенности текста и т.д. одни этапы могут занимать большее место, другие — свертываться или отсутствовать» [25, с. 40].

Задания корректируются в зависимости от вида и места изложений в действующих на период 2023—2027 гг. учебниках по учебному предмету «Русский язык» из предметной области «Русский язык и литература» на уровне основного и среднего общего образования.

Работа со сказкой как основой изложения и мини-сочинения предполагает прежде всего содержательно-композиционный и типологический анализ текста. Сказка — это повествование, имеющее свою структурно-композиционную схему (завязка, развитие действия, кульминация, развязка). В повествовании сюжетную цепочку развития действия представляют прежде всего глаголы, поэтому они включены нами в состав ключевых слов.

Представим материалы для урока развития речи «Изложение с дискуссионным продолжением по китайской сказке “Зарок”» (для 9—10 классов).

Вводная часть проекта урока

Компоненты вводной части проекта урока		Общие признаки урока по развитию речи
1. Тематика урока	Тема программная	Подробное изложение с дискуссионным продолжением (мини-сочинением)
	Тема разговорная	Для изложения — последствия корыстных и бескорыстных добрых дел. Для сочинения — заслуженные и незаслуженные подарки; наказание и право на помилование
2. Тип урока	по дидактической цели	Обучающе-диагностический урок развития письменной речи
	по технологии	Аудируемое изложение по исходному тексту. Сочинение малой формы (продолжение сказки; рассуждение по мотивам исходного текста)

Компоненты вводной части проекта урока		Общие признаки урока по развитию речи
3. Средства обучения	Учебник по русскому языку. Толковый словарь. Адаптированный текст сказки. Раздаточные материалы (вопросы для сочинения-рассуждения малой формы)	
4. Методы	Беседа, разбор текста, упражнения, самостоятельная работа со словарем, письмо репродуктивное и творческое	
Предметные цели и задачи специальной подготовки по предмету «Русский язык» в ООШ		
5. Цель урока	Написать комплексную работу по переводной фольклорной сказке — подробное изложение и мини-сочинение по мотивам сказки (сочинение по выбору: 1) продолжение сказки; 2) дискуссионное рассуждение)	
5.1. <i>Задачи специальные:</i> формирование предметных компетенций — языковедческой (= лингвистической), языковой (учебно-языковой и учебно-правописной), коммуникативной, культуроведческой	См. установки ФГОС ООО. Предметные результаты освоения ООП по русскому языку	
5.1.1. Предметные задачи познавательные	Вспомнить сущность подробного изложения. Повторить понятия «художественный стиль речи», «тема», «основная мысль текста», «ключевые слова», «композиция текста-повествования», «сказка как жанр», «сюжет», «персонаж»	
5.1.2. Предметные задачи практические	Усовершенствовать умения: определять содержание и основную мысль текста по ключевым словам и фразам; составлять текстовый план по композиционной схеме текста-повествования; подробно пересказывать исходный текст	
5.1.3. Предметные задачи по развитию речи (коммуникативно-речевые умения)	Предметные: уметь строить высказывания в жанре сказки, анализировать основную часть текста. Метапредметные: уметь передать подробно прослушанный художественный текст в жанре сказки с сохранением логичности и связности структуры исходного текста; уметь сформулировать основную мысль (мораль) сказки	
Межпредметная и метапредметная подготовка		
5.2. <i>Задачи общепредметные</i>	Ученик получит возможность	
5.2.1. Развитие: логического мышления средствами РЯ; навыков анализа информации; обобщения изученного по РЯ; навыков преобразования вербальной информации в графическую форму	подбирать ключевые слова и самостоятельно по композиционному плану повествования составлять текстовый план (в номинативной форме) сказки «Зарок»	
5.2.2. Развитие навыков самостоятельной учебной деятельности	самостоятельно планировать деятельность, оценивать свои умения и навыки по написанию изложения, проводить самопроверку чистовика	
5.2.3. Развитие умений устной и письменной речи, речевой деятельности (см.: Слушание. Чтение. Говорение. Письмо), навыков общения, понимания чужих текстов и создания своих	определять тему, главную мысль, мораль сказки; различать основную и дополнительную информацию, устанавливать логические связи и отношения структурных частей текста сказки, выявлять ключевые слова и детали, важные для осознания смысла каждой части	
5.2.4. Обучение самостоятельной работе с информацией	—	
6. Личностно ориентированный подход к обучению русскому языку посредством индивидуализации и дифференциации (обучение и развитие личности)	на основе содержания сказки развивать морально-нравственное сознание и нравственные чувства, формировать нравственное поведение, осознанное и ответственное отношение к своим поступкам	

Основная часть проекта урока

1. *Оргмомент, задачи урока.* Здравствуйте, ребята! Нам предстоит написать комплексную письменную работу, за которую будет выставлено две итоговых оценки. Сначала напишем подробное изложение. Чем оно отличается? (Это письменный пересказ, максимально близкий к исходному тексту.) А на втором уроке (или дома) по исходному тексту напишем сочинение-миниатюру о современном прочтении сказки.

2. *Подготовка к восприятию текста (вступительное слово учителя о сказке).* Для подробного изложения подобран не совсем обычный текст — это китайская волшебная сказка «Зарок». Сказка не имеет автора, так как является народной и отражает опыт жизни народов Китая. Автором перевода на русский язык является российский филолог-китаист Борис Рифтин. Фольклорные сказки отражают народную мудрость, поэтому имеют поучительный характер, т.е. содержат «намеки, добрым молодцам урок». Если сказка волшебная, то она является занимательным рассказом о необыкновенных, часто фантастических событиях и приключениях положительных и отрицательных персонажей.

3. *Предтекстовые задания.* Словарно-семантическая подготовка проводится как к свободному диктанту — см. выше, но словарно-орфографическая работа должна быть более объемной. Нужно вспомнить правило или подобрать проверочное слово, напр.: *старинный* — *старина* + *н*, *роптать* — *ропот* (высказывание недовольства кем- или чем-либо, обиды на кого-нибудь и что-либо); подчеркнуть непроверяемые орфограммы, напр.: *овраг*, *уездный*, *перила*, *искусно*, *шелухнуться*; подобрать синонимы.

4. *Аудированное восприятие текста — выразительное чтение вслух.* Если изложение будет сжатым, то русскоязычный перевод китайской сказки «Зарок» можно прочитать целиком [17]. Для подробного пересказа лучше дать более короткий, адаптированный текст (см. выше текст из семи абзацев).

5. Беседа по тексту и выборочный пересказ.

Каким был и каким стал главный персонаж сказки? (Трудолюбивый и добрый одинокий юноша; равнодушный и самоуверенный богач.)

О чем данный текст? (Хорошие поступки нужно совершать обдуманно и от чистого сердца, а не из корысти.)

Какова его тема? (Жадность и глупость необразованного человека, желание обогатиться любой ценой.)

Совпадает ли содержание сказки с ее названием? Как бы вы озаглавили сказку?

Какова ее основная мысль? (Доброта и отзывчивость поощряются, а жадность и глупость наказуемы.)

Чему учит данная сказка? Какой можно извлечь моральный урок? (Нельзя строить свое счастье на несчастье других. Наказание, которое понес герой, воспринимается как торжество справедливости.)

Стиль и тип речи? (Повествовательный художественный текст.)

Из каких частей состоит повествование? (Экспозиция, завязка, развитие действия, кульминация, развязка.)¹

6. *Повторное чтение текста по частям в целях составления текстового плана и записи ключевых слов и «говорящих» деталей, характеризующих персонажа сказки.*

Начертите таблицу с тремя столбиками. Первый столбец — «Композиция» уже заполнен, второй — «Номинативный план текста», третий — «Ключевые слова и фразы».

¹ В случае работы со сказками нужно иметь в виду, что лингвисты выделяют не 3, а 4 типа речи — описание, рассуждение, повествование и оценка действительности, что отражено в методических рекомендациях по развитию связной речи школьников [16, с. 147—152].

Во время повторного чтения записывайте в 3-ю колонку таблицы ключевые слова и синонимы из каждой части текста — по пунктам плана (табл. 1).

Рабочие материалы можно оценивать как отдельную письменную работу по аудируемому тексту, тогда изложение можно заменить устным пересказом текста.

Таблица 1

Рабочие материалы к изложению-повествованию по адаптированной сказке

Композиция	Номинативный план текста	Ключевые слова и фразы
Экспозиция	1. Хлопотный ручеек и камень бессмертного	<i>стоял белокаменный мост, жил бедный и одинокий юноша, ручей тек в овраге, хлопотно переходить ручей вброд, лежал камень бессмертного</i>
Завязка	2. Мосток из вязанки хвороста. 3. Подарок старца бедняку	<i>сделал мосток из вязанки хвороста; ни хлопот ни забот, хвалят доброго человека; камень старцем обернулся, похвалить сто раз, наградить, носить в паланкине, восемь носильщиков, назначить уездным начальником, не знал даже иероглифов, вручить лян серебра</i>
Развитие сюжета	4. Дармовые ученые степени, богатство и слава. 5. Строительство моста, тяжелый труд и гнев людей	<i>идти на экзаменационный двор, получить ученую степень, пришел почет и слава, счастье, есть рыбу и мясо, одеваться в шелк и атлас; строить белокаменный мост; пришло время посева, у стражников длинные плети, гневались люди, тяжело строить, издали камни таскают, ропщут и сердятся; пора зерно сеять, голод наступит, тысячу раз прогневил</i>
Кульминация	6. Гнев старца. Наказание богача	<i>принесли в паланкине, грубо закричал, старец разгневался, наказать, превратить в осла ушастого</i>
Развязка	7. Черный вислоухий осел — перевозчик соли	<i>превратился в длинноухого осла, заревел по-ослиному, торговец солью, носить тяжелую поклажу, ходить по мосту, о чем думал</i>

7. Предупреждение правописных ошибок. Задания можно дать на слайдах.

Задание 1: Вставьте пропущенные буквы, сгруппируйте слова по орфограммам: *пер_реб_рать_ся, в_з_ан_ка, м_ост_к, к_то (н_) пр_ойдет, к_аж_д_ый х_вал_т, н_ хлоп_от, н_ за_бот, н_ з_наю я н_ о_дного, зар_евел по_ослиному, вид_имо_не_вид_имо.*

Задание 2: Расставьте знаки препинания в сложных предложениях: *Дал я зарок кого похвалят при мне сто раз дать тому богатство и славу; Только взял в руки кисть а она сама по бумаге заходила и появилось сочинение; Построю-ка я настоящий мост посмотрю что будет.*

8. Написание изложения. Написать подробное изложение, сохраняя смысл каждого абзаца.

Обратим внимание на особенности образца подробного изложения, обусловленные дополнительными заданиями по изменению структуры, лексики и грамматики исходного текста. Персонажу сказки мы дали фамилию Чжао; заменили прямую речь косвенной; описание моста из 1-го абзаца переставили в конец текста.

Образец пересказа дадим без заголовка. Ученики придумывают названия для изложения, чтобы их заголовок отражал основную мысль сказки с учетом ее нового дискуссионного продолжения.

?

Жил-был одинокий и бедный юноша по фамилии Чжао. Каждый день ходил он в горы рубить хворост и ежедневно перебирался через ручей. Его надо было переходить разувшись, а вода была холодная. Ручей доставлял много хлопот всем прохожим. Однажды

Чжао решил сделать мостик через ручей из вязанки хвороста. Люди обрадовались и стали хвалить того, кто мостик сделал.

Возле ручья лежал камень, похожий на старца, камень этот звали бессмертным. Он превращался в старика два раза.

Первый раз камень преобразился в старца, когда услышал, как Чжао похвалили сто раз. Он пообещал юноше богатство и славу, дал денег на дорогу и отправил сдавать экзамены. Когда волшебным способом экзамены были сданы, Чжао был назначен начальником родного уезда, стал знаменитым и богатым.

Чжао захотел новый большой подарок и решил на этот раз построить белокаменный мост. Говорят, заставь дурака богу молиться, он и лоб расшибет. Так случилось и с Чжао. Согнал он людей со всего уезда весной, когда всем надо было сеять зерно. Прогневались люди, так как голод им грозил, да и камни тяжело было добывать и обрабатывать под плетками надсмотрщиков.

Когда мост был построен, привезли Чжао туда в паланкине, и стал он звать старца. Старик второй раз проснулся и вспомнил второй зарок: если один человек тысячу людей прогневит, превратит он его в осла. Чжао не понял, что он сделал не так, и превратился в черного длинноухого осла.

Увели его домой и продали торговцу солью. Часто этого осла водили через мост с тяжелой поклажей, а люди ходили по мосту с удовольствием и любовались белым камнем и расписными перилами.

9. **Самоконтроль.** Свои изложения отредактировать, проверить грамотность, исправить ошибки и переписать начисто.

Материалы для дискуссионного продолжения по сказке «Зарок». После подробного обучающе-диагностического изложения второй урок проводится отдельно — сразу после 1-го, или позднее, например, после возвращения учащимся проверенных изложений. Учитель выбирает целесообразные в каждом конкретном случае варианты места и времени создания сочинения-миниатюры. Его писать можно в классе/группе на 2-м уроке из спаренных, опираясь на свое изложение, или как домашнюю работу. В таком случае ученики дома переписывают начисто изложение и свой текст по нему, затем в классе сдают обе работы на проверку.

Когда сочинение-миниатюра пишется на отдельном уроке, то сказка снова читается полностью. Если ее текст «стимулирует отклик на спорный вопрос, он может быть прочитан или заслушан в той части урока, которая предназначена для творческих работ малой формы» [11, с. 81].

Варианты формулировки темы и основной мысли мини-сочинения требуют коллективного обсуждения. Круг дискуссионных вопросов по народным сказкам довольно широк; их можно дать устно, или записать на доске, или выдать всем в распечатке и т.д.

В дискуссионном мини-сочинении по сказке «Зарок» можно развивать одну или несколько актуальных тем, например: негативные последствия самоуверенности необразованных людей, не уважающих чужие знания и опыт. Может быть, стоило перенести строительство моста на другой период или привлечь больше людей, обеспечить им достойные условия труда? Почему молодой глава уезда не обратился за советом к мудрецам? Что они посоветовали бы по организации строительства?

Чтобы актуализировать современные решения социальных, морально-нравственных и иных проблем, отраженных в сказке, необходимо поэтапно ставить наводящие и прямые вопросы. Например, предложить прослушать последний диалог (в тексте мы его выделили жирным шрифтом), и напомнить, что извинение — лучший способ разрешения конфликта. После этого даем задание рассказать о том, как изменилась бы судьба

чиновника, если бы он извинился и перед старцем, и перед людьми, строившими мост, и пообещал бы им искупить свою вину.

Рассуждения обучающихся будут более интересными и глубокими, если выводить их за рамки типичных характеристик героя сказки — жадный, глупый и прочее.

Суть основного вопроса дискуссии обусловлена оппозицией тяжелого труда рабочих и хорошего его результата. Идея построить белокаменный мост и сам результат строительства были хорошими, но средства достижения цели — негодными. Работники говорили, что строят мост начальнику, но в итоге потом постоянно пользовались мостом, любовались его красотой. Важно обратить внимание на умение прощать, на то, какими качествами личности надо обладать, чтобы позитивно оценить идею молодого главы уезда, простить его и помочь снова стать человеком.

Дискуссионное сочинение-рассуждение малой формы по сказке рекомендуем начинать фиксацией выбранной проблемы. В заголовке она отражается кратко, а во вводной части текста — подробно или свободно, но обсуждаемый вопрос желательно записать дословно. Затем тезисно записываем свою точку зрения по нему и обосновываем правомерность своего мнения, приводим свои и такие известные аргументы, как цитаты и изречения.

Важным источником аргументов являются пословицы и поговорки, отражающие мудрые мысли разных народов, напр.: *«Разум шире, чем морской простор; Знания выше поседельх гор; Глясят уста времен: кто жаден — не умен; Схватил сверх сил — себя сгубил; Пожелавшему всего не досталось ничего»* [27, с. 7, 11, 29, 32]. Вводимые в мини-сочинение афоризмы, изречения, цитаты желательно не только проговорить, но и записать, а отдельные лексико-грамматические и правописные факты прокомментировать.

Темы для мини-дискуссий всегда вариативны, однако обсуждение любого вопроса — о жадности и щедрости, мудрости и глупости, добре и зле и т.д. — должно помогать обучающимся выбирать свой жизненный путь, видеть важные переломные условия и моменты, определяющие судьбу.

Например, в сказке «Зарок» поднимается проблема подарков, что и кому нельзя дарить, почему *«Нет у народа ценнее даров, / Нежели руки его мастеров»* [27, с. 43]. Необразованный персонаж сказки получил без кропотливого труда и ученые звание, и должность начальника уезда. Важно понять, что же помешало ему отказаться от незаслуженного почета и богатства? Все не с мостом связан негативный результат жизни персонажа, а с тем, что славу, богатство и ученые звание он получил в подарок, а потом не доказал кропотливым трудом и учением, что заслуживает таких подарков. Если бедный человек неожиданно разбогатеет, но останется необразованным и эгоистичным, то свалившимся на него богатством не сможет разумно распорядиться.

Ситуация, описанная в сказке, когда юноша только прикоснулся к бумаге — и сразу появилось сочинение, очень напоминает современную ситуацию с Интернетом, откуда можно все скачать. Современные любители бездумно «качать» информацию уподобляются глупому и самоуверенному персонажу старинной сказки.

Еще одной причиной неуспеха людей являются одиночество и эгоизм. Неграмотный юноша и при бедности был одиноким и жил для себя, а *«Человек одинокий людей сторонится, / Одинокое дерево ветра боится»* [27, с. 33]. И при богатстве остался необразованным и одиноким, но стал самоуверенным, не научился общаться с людьми, обсуждать и понимать их проблемы. Перед началом строительства моста не обратился за советом к мудрецам, к сожалению.

Выводы учебных мини-дискуссий о поворотах судьбы человека полезно связывать с известными фразами о том, что надо десять раз подумать, прежде чем что-то сделать,

семь раз — или хотя бы три раза — отмерить, прежде чем один раз отрезать, «Сначала кумекай, потом кукарекай; Подумай сперва, если есть голова» [27, с. 10, 19].

Заключение

Свободный диктант и изложение с дискуссионным продолжением помогают развивать и диагностировать правописно-речевые навыки по русскому языку, а попутно — путем коротких дискуссий о современном осмыслении текста — кругозор и личностные качества взрослеющих детей.

Современное прочтение текста и подтекста народных сказок с помощью свободных диктантов и изложений с дискуссионным продолжением полезно для школьников и студентов, так как учит осмысленно воспринимать информацию о вечных и жизненно важных морально-нравственных традициях и ценностях. «Веток сухих для корзины не гнут, / Отпрысков учат, покуда растут» [27, с. 9].

Дискуссионное мини-сочинение по текстам старинных народных сказок является результатом учебной мини-дискуссии, предполагающей современное прочтение (осмысление, интерпретацию) морали исходного текста.

Мини-сочинение по народной сказке может быть подготовлено по различным вопросам и заданиям. Важно учитывать вариантность жанра нового текста. Вариант 1 — сочинить дискуссионное окончание сказки. Вариант 2 — сочинить дискуссионное мини-рассуждение с современным осмыслением сюжета и основных мыслей сказки.

Третьей письменной работой, оцениваемой отдельно, можно считать составление текстового плана и выборку ключевых слов для каждого его пункта. В таком случае вместо письменного изложения проводится устный пересказ исходного текста, затем мини-дискуссия и, наконец, пишется дискуссионное продолжение.

Тематику дискуссий учитель выбирает с учетом проблем, свойственных обучающимся конкретным классам. Например, в 8 классе можно дискутировать об умении вовремя и правильно попросить прощения. В 9 классе, как и в других, полезно сказать о том, что даром полученная «бумажка» об образовании не говорит о действительных знаниях, уровне подготовки и уме и не гарантирует жизненного успеха.

В 10—11 классах дискуссию по мотивам исходного текста целесообразно связывать с профилем подготовки школьников. Например, в классах с гуманитарно-юридическим профилем уместно акцентировать внимание на вопросах законности наказания, соответствия вины и наказания, пагубности самосуда, права провинившегося на помилование, на шанс снова стать человеком.

При общем взгляде на множество вопросов морально-нравственной проблематики важно думать о «насаждении» доброты, актуализации добрых отношений человека к человеку, тогда любой урок будет человекоформирующим и пробуждающим чувства добрые [15, с. 3, 17].

Герой сказки «Зарок» сначала жил в труде, думал о себе и других, а потом стал думать только о себе и стал несчастлив. «Чем менее человек думает о себе, тем менее он несчастлив» [44, с. 100]. Каждое такое изречение — это мини-текст, который тоже служит основой учебной мини-дискуссии и соответствующего сочинения-миниатюры о людях, их делах и взаимоотношениях.

Список источников

1. Алексеева О. В. Виды анализа текста на уроке русского языка: к проблеме совершенствования филологической подготовки школьников // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2021. Т. 293, № 4. С. 200—204. DOI: 10.47438/2309-7078_2021_4_200.
2. Асоцкая-Вежба Ю. Новый способ индивидуализации преподавания, основанный на концепции множественных интеллектов и «точек доступа» // Русский язык за рубежом. 2013. № 6. С. 34—37.

3. Афанасьев П. О. Методика родного языка в трудовой школе. 3-е изд. Л., 1924. 247 с.
4. Бароненко Е. А., Райсвих Ю. А., Скоробренко И. А. Аутентичные сказки как средство формирования умений диалогической речи у будущих учителей иностранного языка // Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2022. № 5 (171). С. 29—48. DOI: 10.25588/CSPU.2022.171.5.002.
5. Барина Е. А. Изложение как средство перехода к сочинению // Из опыта работы по русскому языку в восьмилетней школе : пос. (сб. ст.). М. : Просвещение, 1974. С. 207—213.
6. Богданова Г. А. Уроки русского языка в 9 классе : пособие для учит. М. : Просвещение, 1999. 159 с.
7. Богданова Е. С. Система обучения текстовой деятельности на уроках русского языка в старших классах средней школы: интегративный подход : дис. ... д-ра пед. наук. М., 2021. 518 с.
8. Бондаренко С. М. Изложения с продолжением // Русский язык в школе. 2003. № 6. С. 31—38.
9. Булохов В. Я. Цели обучения и формы контроля их выполнения в области связной письменной речи школьников // Язык, культура, коммуникация: аспекты взаимодействия : науч.-метод. бюллетень / отв. ред. И. В. Пекарская. Абакан : ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2005. Вып. 2. С. 255—266.
10. Данилов В. В. Методика русского языка. Применительно к преподаванию в высших начальных училищах, вторых классах двухклассных училищ, а также в младших классах средних учебных заведений. 2-е изд., перераб. Пг. : Сотрудник, 1917. 204 с.
11. Дейкина А. Д., Новожилова Ф. А. Тексты-миниатюры на уроках русского языка : пособие. М. : Флинта : Наука, 1998. 144 с.
12. Дейкина А. Д., Пахнова Т. М., Рыбченкова Л. М. Изложение с элементами сочинения — аттестационная форма контроля // Русский язык в школе. 1996. № 6. С. 103—110.
13. Ивченков П. Ф. Обучающие изложения: 5—9 классы. М. : Просвещение, 1995. 223 с.
14. Изложения в 5—8 классах / И. И. Кулибаба, Н. С. Березовский, Л. А. Бобровская, М. М. Стракевич. М. : Учпедгиз, 1963. 280 с.
15. Ильин Е. Н. Рождение урока. М. : Педагогика, 1986. 176 с.
16. Капинос В. И., Сергеева Н. Н., Соловейчик М. С. Развитие речи: теория и практика обучения: 5—7 классы. 2-е изд. М. : Линка-Пресс, 1994. 196 с.
17. Китайские народные сказки / пер. с кит., сост., предисл. и коммент. Б. Л. Рифтина. М. : Худож. литература, 1972. 334 с.
18. Кулаева Г. М. Пишем диктанты с продолжением // Русский язык в школе. 2008. № 5. С. 22—26.
19. Ладыженская Т. А. Такие разные диктанты. 5—9 классы : пособие для учит. М. : Ювента, 2007. 110 с.
20. Ладыженская Т. А. Диктант с продолжением // Русский язык в школе. 1978. № 5. С. 40—46.
21. Лескова Н. Е. Текстцентрический подход на уроках русского языка как один из ведущих методов работы с учащимися // Дополнительное профессиональное образование педагогических кадров в контексте акмеологических идей : материалы II Междунар. электрон. научно-практ. конф. (18—20 октября 2021 г.). Донецк : ДРИДПО, 2021. С. 265—269.
22. Львов М. Р. Методика развития речи младших школьников : учеб. пособие. М. : Просвещение, 1985. 176 с.
23. Малаховский В. А. Очерки по методике русского языка. М. ; Л. : Долой неграмотность, 1927. 263 с.
24. Малинин В. А., Повshedная Ф. В., Пугачев А. В. Формирование духовно-нравственных качеств личности обучающихся в условиях современного образования // Вестник Мининского университета. 2022. Т. 10, № 1. С. 2—6. DOI: 10.26795/2307-1281-2022-10-2.
25. Морозова И. Д. Виды изложений и методика их проведения. М. : Просвещение, 1984. 127 с.
26. Московкина Р. А. Свободный диктант с грамматическим заданием // Русский язык в школе. 1980. № 1. С. 36—39.
27. Мудрое слово : сб. хакасских народных пословиц, поговорок и загадок. На русском и хакасском языках / сост. У. Н. Кирбижекова ; пер. с хакас. Я. А. Козловского. Абакан : Хакасское отд. Красноярского кн. изд-ва, 1976. 127 с.
28. Мяо Цзяньчжун. Образовательная и воспитательная функции книжной иллюстрации сказок для детей в современном Китае // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. 2022. № VI-2 (62). С. 27—35.
29. Нечаева В. М. Обучение письменной речи // Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного / сост. Л. В. Московкин, А. Н. Шукин. М. : Русский язык. Курсы, 2010. С. 345—347.
30. Никитина Е. И. Русский язык. Русская речь. 9 класс : учеб. М. : Просвещение, 2021. 336 с.
31. Острикова Т. А. Методика изучения орфографии, пунктуации и иных разделов русского языка: История, теория и практика диктанта : учеб. пособие. Абакан : ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2016. 176 с.
32. Потебня А. А. Мысль и язык. 3-е изд., доп. Харьков : Мирный труд, 1913. 225 с.

33. Пленкин Н. А. Изложение с языковым разбором текста : пособие для учит. Л. : Просвещение, 1968. 191 с.
34. Пленкин Н. А. Уроки развития речи: 5—9 классы. М. : Просвещение, 1995. 224 с.
35. Свободные диктанты : пособие для учит. / Т. А. Ладыженская, М. Т. Баранов, Л. Т. Григорян, П. Ф. Ивченков, Т. В. Напольнова, Ю. И. Равенский. М. : Просвещение, 1967. 280 с.
36. Ульянов З. Ф. Диктанты с изменением текста : пособие для учит. М. : Просвещение, 1982. 144 с.
37. Упоров А. В. О морально-нравственной ценности переводных китайских народных сказок как адаптированных фольклорных текстов для изложений по русскому языку // Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. Электронный научный журнал. 2023. № 1 (45). С. 260—276. URL: http://vestospu.ru/archive/2023/articles/17_45_2023.pdf. DOI: 10.32516/2303-9922.2023.45.17.
38. Флеров В. А. Свободная диктовка. Опыт новой постановки письменных работ в школе. Берлин : Госиздат РСФСР, 1921. 96 с.
39. Францман Е. К. Изложения с элементами сочинения: 5—9 классы. М. : Просвещение, 1998. 143 с.
40. Чудинова И. С. История отечественной методики преподавания русского языка (тридцатые годы XX века) : учеб. пособие для студентов отд-ния фак. рус. яз. и лит. Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2006. 149 с.
41. Шипицина Г. И. Изложения и сочинения с заданиями и ответами. М. : Просвещение, 1997. 256 с.
42. Шклярова Т. В., Трунцева Т. Н. Сборник текстов для изложений с заданиями: 9—11 классы. М. : Грамотей, 2008. 112 с.
43. Щирова И. А., Гончарова Е. А. Многомерность текста: понимание и интерпретация : учеб. пособие. СПб. : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2018. 438 с.
44. Энциклопедия мысли. Сборник мыслей, изречений, афоризмов. М. : Терра : Книжная лавка — ИТР, 1996. 496 с.

References

1. Alekseeva O. V. Vidy analiza teksta na uroke russkogo yazyka: k probleme sovershenstvovaniya filologicheskoi podgotovki shkol'nikov [Text analyses types on Russian language lesson: to the problem of students' philological competence development improvement]. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta — Izvestia Voronezh State Pedagogical University*, 2021, vol. 293, no. 4, pp. 200—204. DOI: 10.47438/2309-7078_2021_4_200. (In Russian)
2. Asotskaya-Vezhba Yu. Novyi sposob individualizatsii prepodavaniya, osnovannyi na kontseptsii mnozhestvennykh intellektov i "tochek dostupa" [A new way of individualization in teaching based on the theory of multiple intelligences and entry points]. *Russkii yazyk za rubezhom — Russian Language Abroad*, 2013, no. 6, pp. 34—37. (In Russian)
3. Afanas'ev P. O. *Metodika rodnogo yazyka v trudovoi shkole. 3-e izd.* [Methodology of the native language at a labor school. 3rd ed.]. Leningrad, 1924. 247 p. (In Russian)
4. Baronenko E. A., Raisvikh Yu. A., Skorobrenko I. A. Autenticheskie skazki kak sredstvo formirovaniya umenii dialogicheskoi rechi u budushchikh uchitelei inostrannogo yazyka [Authentic fairy tales as a means for forming dialogical speech skills of future foreign language teachers]. *Vestnik Yuzhno-Ural'skogo gosudarstvennogo gumanitarno-pedagogicheskogo universiteta — Herald of South-Ural State Humanities-Pedagogical University*, 2022, no. 5 (171), pp. 29—48. DOI: 10.25588/CSPU.2022.171.5.002. (In Russian)
5. Barinova E. A. Izlozhenie kak sredstvo perekhoda k sochineniyu [Presentation as a means of transition to writing]. *Iz opyta raboty po russkomu yazyku v vos'miletnei shkole: pos. (sb. st.)* [By the experience of working in the Russian language in an eight-year school. A manual (collection of articles)]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1974, pp. 207—213. (In Russian)
6. Bogdanova G. A. *Uroki russkogo yazyka v 9 klasse: posobie dlya uchit.* [Russian language lessons in grade 9. Teacher's book]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1999. 159 p. (In Russian)
7. Bogdanova E. S. *Sistema obucheniya tekstovoi deyatel'nosti na urokakh russkogo yazyka v starshikh klassakh srednei shkoly: integrativnyi podkhod: dis. ... d-ra ped. nauk* [The system of teaching textual activity at the lessons of the Russian language in high school: an integrative approach. Dr. Dis.]. Moscow, 2021. 518 p. (In Russian)
8. Bondarenko S. M. Izlozheniya s prodolzheniem [Statements with continuation]. *Russkii yazyk v shkole — Russian Language at School*, 2003, no. 6, pp. 31—38. (In Russian)
9. Bulokhov V. Ya. Tseli obucheniya i formy kontrolya ikh vypolneniya v oblasti svyaznoi pis'mennoi rechi shkol'nikov [Learning objectives and forms of monitoring their implementation in the field of coherent written speech of schoolchildren]. *Yazyk, kul'tura, kommunikatsiya: aspekty vzaimodeistviya: nauch.-metod. byulleten'*

[Language, culture, communication: aspects of interaction. Sci.-method. bulletin]. Abakan, KhGU im. N. F. Katanova Publ., 2005, is. 2, pp. 255—266. (In Russian)

10. Danilov V. V. *Metodika russkogo yazyka. Primenitel'no k prepodavaniyu v vysshikh nachal'nykh uchilishchakh, vtorykh klassakh dvukhklassnykh uchilishch, a takzhe v mladshikh klassakh srednikh uchebnykh zavedenii. 2-e izd., pererab.* [Methodology of the Russian language. With regard to teaching in higher primary schools, second grades of two-year schools, as well as in the lower grades of secondary schools. 2nd ed., rev.]. Petrograd, Sotrudnik Publ., 1917. 204 p. (In Russian)

11. Deikina A. D., Novozhilova F. A. *Teksty-miniatury na urokakh russkogo yazyka: posobie* [Thumbnail texts at Russian language lessons. Manual]. Moscow, Flinta, Nauka Publ., 1998. 144 p. (In Russian)

12. Deikina A. D., Pakhnova T. M., Rybchenkova L. M. *Izlozhenie s elementami sochineniya — attestatsionnaya forma kontrolya* [Presentation with elements of an essay — attestation form of control]. *Russkii yazyk v shkole — Russian Language at School*, 1996, no. 6, pp. 103—110. (In Russian)

13. Ivchenkov P. F. *Obuchayushchie izlozheniya: 5—9 klassy* [Teaching Presentations: Grades 5—9]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1995. 223 p. (In Russian)

14. *Izlozheniya v 5—8 klassakh* [Presentations in grades 5—8]. Moscow, Uchpedgiz Publ., 1963. 280 p. (In Russian)

15. Il'in E. N. *Rozhdenie uroka* [Birth of a lesson]. Moscow, Pedagogika Publ., 1986. 176 p. (In Russian)

16. Kapinos V. I., Sergeeva N. N., Soloveichik M. S. *Razvitie rechi: teoriya i praktika obucheniya: 5—7 klassy. 2-e izd.* [Speech development: theory and practice of teaching: grades 5—7. 2nd ed.]. Moscow, Linka-Press Publ., 1994. 196 p. (In Russian)

17. *Kitaiskie narodnye skazki* [Chinese folk tales]. Moscow, Khudozh. literature Publ., 1972. 334 p. (In Russian)

18. Kulaeva G. M. *Pishem diktanty s prodolzheniem* [We write dictations with a continuation]. *Russkii yazyk v shkole — Russian Language at School*, 2008, no. 5, pp. 22—26. (In Russian)

19. Ladyzhenskaya T. A. *Takie raznye diktanty. 5—9 klassy: posobie dlya uchit.* [Such different dictations. Grades 5—9. Teacher's book]. Moscow, Yuventa Publ., 2007. 110 p. (In Russian)

20. Ladyzhenskaya T. A. *Diktant s prodolzheniem* [Dictation with continuation]. *Russkii yazyk v shkole — Russian Language at School*, 1978, no. 5, pp. 40—46. (In Russian)

21. Leskova N. E. *Tekstotsentricheskii podkhod na urokakh russkogo yazyka kak odin iz vedushchikh metodov raboty s uchashchimisya* [Text-centric approach in Russian language lessons as one of the leading methods of working with students]. *Dopolnitel'noe professional'noe obrazovanie pedagogicheskikh kadrov v kontekste akmeologicheskikh idei: materialy II Mezhdunar. elektron. nauchno-prakt. konf. (18—20 oktyabrya 2021 g.)* [Additional professional education of teaching staff in the context of acmeological ideas. Proceed. of the II Internat. electron. sci.-pract. conf. (Oct. 18—20, 2021)]. Donetsk, DRIDPO Publ., 2021, pp. 265—269. (In Russian)

22. L'vov M. R. *Metodika razvitiya rechi mladshikh shkol'nikov: ucheb. posobie* [Methods for the development of speech of younger schoolchildren. Textbook]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1985. 176 p. (In Russian)

23. Malakhovskii V. A. *Ocherki po metodike russkogo yazyka* [Essays on the methodology of the Russian language]. Moscow, Leningrad, Doloi negramotnost' Publ., 1927. 263 p. (In Russian)

24. Malinin V. A., Povshednaya F. V., Pugachev A. V. *Formirovanie dukhovno-nravstvennykh kachestv lichnosti obuchayushchikhsya v usloviyakh sovremennogo obrazovaniya* [Formation of the spiritual and moral qualities of the personality of students in the conditions of modern education]. *Vestnik Mininskogo universiteta — Vestnik of Minin University*, 2022, vol. 10, no. 1, pp. 2—6. DOI: 10.26795/2307-1281-2022-10-2. (In Russian)

25. Morozova I. D. *Vidy izlozhenii i metodika ikh provedeniya* [Types of presentations and methods of their implementation]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1984. 127 p. (In Russian)

26. Moskovkina R. A. *Svobodnyi diktant s grammaticheskim zadaniem* [Free dictation with grammar task]. *Russkii yazyk v shkole — Russian Language at School*, 1980, no. 1, pp. 36—39. (In Russian)

27. *Mudroe slovo: sbornik khakasskikh narodnykh poslovits, pogovorok i zagadok. Na russkom i khakasskom yazykakh. Per. s khakas. Ya. A. Kozlovskogo* [Wise word: a collection of Khakass folk proverbs, sayings and riddles. In Russian and Khakass. Transl. from Khakass by Ya. A. Kozlovsky]. Abakan, Khakasskoe otd. Krasnoyarskogo kn. izd-va Publ., 1976. 127 p. (In Russian)

28. Myao Tszyan'chzhun. *Obrazovatel'naya i vospitatel'naya funktsii knizhnoi illyustratsii skazok dlya detei v sovremennom Kitae* [Educational and enlightening functions of book illustration of fairy tales for children in modern China]. *Uchenye zapiski Komsomol'skogo-na-Amure gosudarstvennogo tekhnicheskogo universiteta — Scholarly Notes of KNASTU*, 2022, no. VI-2 (62), pp. 27—35. (In Russian)

29. Nechaeva V. M. *Obuchenie pis'mennoi rechi* [Teaching written speech]. *Khrestomatiya po metodike prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo* [Reader on the methodology of teaching Russian as a foreign language]. Moscow, Russkii yazyk. Kursy Publ., 2010, pp. 345—347. (In Russian)

30. Nikitina E. I. *Russkii yazyk. Russkaya rech'. 9 klass: ucheb.* [Russian language. Russian speech. Grade 9. Textbook]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 2021. 336 p. (In Russian)
31. Ostriкова Т. А. *Metodika izucheniya orfografii, punktuatsii i inykh razdelov russkogo yazyka: Istoriya, teoriya i praktika diktanta: ucheb. posobie* [Methods of studying spelling, punctuation and other sections of the Russian language: History, theory and practice of dictation. Textbook]. Abakan, KhGU im. N. F. Katanova Publ., 2016. 176 p. (In Russian)
32. Potebnaya A. A. *Mysl' i yazyk. 3-e izd., dop.* [Thought and language. 3rd ed., add.]. Kharkov, Mirnyi trud Publ., 1913. 225 p. (In Russian)
33. Plenkin N. A. *Izlozhenie s yazykovym razborom teksta: posobie dlya uchit.* [Presentation with language analysis of the text. Teacher's book]. Leningrad, Prosveshchenie Publ., 1968. 191 p. (In Russian)
34. Plenkin N. A. *Uroki razvitiya rechi: 5—9 klassy* [Speech development lessons: grades 5—9]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1995. 224 p. (In Russian)
35. *Svobodnye diktanty: posobie dlya uchit.* [Free dictations. Teacher's book]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1967. 280 p. (In Russian)
36. Ul'chenko Z. F. *Diktanty s izmeneniem teksta: posobie dlya uchit.* [Dictations with text change. Teacher's book]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1982. 144 p. (In Russian)
37. Uporov A. V. O moral'no-nravstvennoi tsennosti perevodnykh kitaiskikh narodnykh skazok kak adaptirovannykh fol'klornykh tekstov dlya izlozhenii po russkomu yazyku [On the moral and ethical value of translated Chinese folktales as adapted folklore texts for written rendering in the subject "Russian language"]. *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Elektronnyi nauchnyi zhurnal — Vestnik of Orenburg State Pedagogical University. Electronic Scientific Journal*, 2023, no. 1 (45), pp. 260—276. Available at: http://vestospu.ru/archive/2023/articles/17_45_2023.pdf. DOI: 10.32516/2303-9922.2023.45.17. (In Russian)
38. Flerov V. A. *Svobodnaya diktovka. Opyt novoi postanovki pis'mennykh rabot v shkole* [Free dictation. The experience of a new formulation of written work at school]. Berlin, Gosizdat RSFSR Publ., 1921. 96 p. (In Russian)
39. Frantsman E. K. *Izlozheniya s elementami sochineniya: 5—9 klassy* [Presentations with essay elements: grades 5—9]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1998. 143 p. (In Russian)
40. Chudinova I. S. *Istoriya otechestvennoi metodiki prepodavaniya russkogo yazyka (tridtsatye gody XX veka): ucheb. posobie dlya studentov otd-niya fak. rus. yaz. i lit.* [History of the domestic methodology of teaching Russian (thirties of the XX century). Textbook for students of department faculty of Russian language and literature]. Yekaterinburg, Ural. gos. ped. un-t Publ., 2006. 149 p. (In Russian)
41. Shipitsina G. I. *Izlozheniya i sochineniya s zadaniyami i otvetami* [Statements and essays with tasks and answers]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1997. 256 p. (In Russian)
42. Shklyarova T. V., Truntseva T. N. *Sbornik tekstov dlya izlozhenii s zadaniyami: 9—11 klassy* [Collection of texts for presentations with assignments: grades 9—11]. Moscow, Gramotei Publ., 2008. 112 p. (In Russian)
43. Shchirova I. A., Goncharova E. A. *Mnogomernost' teksta: ponimanie i interpretatsiya: ucheb. posobie* [Multidimensionality of the text: understanding and interpretation. Textbook]. St. Petersburg, RGPU im. A. I. Gertsena Publ., 2018. 438 p. (In Russian)
44. *Entsiklopediya mysli. Sbornik myslei, izrechenii, aforizmov* [Encyclopedia of thought. Collection of thoughts, sayings, aphorisms]. Moscow, Terra, Knizhnaya lavka — ITR Publ., 1996. 496 p. (In Russian)

Информация об авторах

Т. А. Острикова — доктор педагогических наук, профессор

А. В. Упоров — аспирант

Information about the authors

T. A. Ostriкова — Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

A. V. Uporov — Postgraduate Student

Статья поступила в редакцию 13.03.2023; одобрена после рецензирования 16.05.2023; принята к публикации 20.08.2023

The article was submitted 13.03.2023; approved after reviewing 16.05.2023; accepted for publication 20.08.2023